

Installation Instructions | Installationsanleitung

YCC01-MC05

USB adapter cable for D-Sub 25 as digital I/O interface for Sartorius laboratory balances |
USB-Adapterkabel zu D-Sub 25 als digitale I/O-Schnittstelle für Sartorius Laborwaagen

1000098028



SARTORIUS

English	page	3
Deutsch	Seite	7

Contents

1	About these Instructions	4
1.1	Validity	4
1.2	Accompanying Documents	4
1.3	Target Groups	4
1.4	Symbols Used	4
1.4.1	Warnings in Operation Descriptions	4
1.4.2	Other Symbols Used	4
2	Safety Instructions	4
2.1	Intended Use	4
2.1.1	Modifications to the Product	5
2.2	Qualifications of Personnel	5
2.3	Significance of these Instructions	5
3	Product Description	5
3.1	Product Overview	5
4	Installation	5
4.1	Installing the Product	5
5	Process Preparation	6
5.1	Activating the Data Transfer	6
6	Decommissioning	6
6.1	Uninstalling the Product	6
7	Technical Data	6
7.1	Cable Length	6
7.2	Pin Assignment	6
7.2.1	USB Plug	6
7.2.2	D-Sub Connector, 25-pin	6

1 About these Instructions

1.1 Validity

These instructions are part of the product. These instructions apply to the product in the following versions:

Product	Type
USB Adapter Cable for D-Sub 25 as Digital I/O Interface	YCC01-MC05

1.2 Accompanying Documents

- ▶ In addition to these instructions, please observe the following documents:
 - Operating Instructions for the connected devices

1.3 Target Groups

These instructions are designed for the following target groups. The target groups must possess the knowledge specified below.

Target Group	Knowledge and Qualifications
User	The user is familiar with how to operate the product and with the associated work processes. The user is familiar with the hazards that may arise when working with the product, and is able to avoid these hazards. The user has received training on how to operate the product.
Operator	The operator of the product is responsible for complying with the safety and occupational health requirements. The operator must ensure that all persons who work with the product have access to the relevant information and are trained in working with the product.

1.4 Symbols Used

1.4.1 Warnings in Operation Descriptions

NOTICE

Denotes a hazard that may result in property damage if it is **not** avoided.

1.4.2 Other Symbols Used

- ▶ Required action: Describes activities that must be carried out. The actions in the sequence must be carried out in succession.

Figures of the Product

The figures of the product may deviate from those in these instructions.

2 Safety Instructions

2.1 Intended Use

The product is used to transfer data between a transmitter and a receiver, e.g., a Sartorius balance and a signal column (traffic light).

The product is intended exclusively for use in accordance with these instructions. Any further use beyond this is considered **improper**.

If the product is **not** used as intended: The protective systems of the product may be impaired. This can cause damage to property.

Operating Conditions for the Product

Do **not** use the product in potentially explosive environments. The product must only be used indoors.

Only use the product with the equipment and under the operating conditions described in the Technical Data section.

2.1.1 Modifications to the Product

If the product is modified, for example, by changing the connector: The safety of the product might be impaired, or the product conformity might lose its validity.

If you have any queries regarding modifications to the product, contact Sartorius.

2.2 Qualifications of Personnel

If persons work on the product who do **not** possess sufficient knowledge about handling the product safely:

- ▶ Ensure that all persons working on the product possess the necessary skills and qualifications (for a description, see Chapter “1.3 Target Groups”, page 4).
- ▶ If a particular qualification is required for the activities described: Have these activities carried out by the required target group.
- ▶ If **no** particular qualification is required for the actions described: Have these activities carried out by the “user” target group.

2.3 Significance of these Instructions

Failure to observe the instructions can have severe consequences.

- ▶ Read the instructions carefully and completely.
- ▶ Ensure that the information contained in these instructions is available to all individuals working with the product.
- ▶ Keep the instructions safe.
- ▶ If these instructions are lost, request a replacement or download the latest version from the Sartorius website (www.sartorius.com).

3 Product Description

3.1 Product Overview

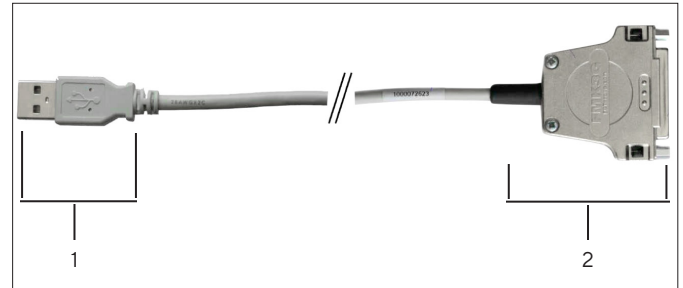


Fig. 1: Adapter cable

Item	Name
1	USB 2.0 plug, type A
1	D-Sub connector, 25-pin

4 Installation

4.1 Installing the Product

NOTICE

Product can be damaged upon contact with hot surfaces!

- ▶ Lay the product away from hot surfaces.

NOTICE

Risk of damage to the product from improper laying!

- ▶ Lay the product in large circles.
- ▶ Do **not** leave kinks in the product.

Procedure

- ▶ Connect the USB plug of the adapter cable to the transmitter (e.g. laboratory balance) and the 25-pin D-Sub connector to the receiver.

5 Process Preparation

5.1 Activating the Data Transfer

Requirements

The adapter cable is installed.

Procedure

- ▶ The setting for the data transfer is activated with the selected task or application via the connected device, e.g., a "checkweighing" task or "fill quantity control" from the QApp packages of a Cubis® II laboratory balance.

6 Decommissioning

6.1 Uninstalling the Product

Requirements

Operation with the connected devices has ended.

Procedure

- ▶ Disconnect the adapter cable from the connected devices.

7 Technical Data

7.1 Cable Length

	Unit	Value
Cable length, approx.	m	0.5

7.2 Pin Assignment

7.2.1 USB Plug

	Pin
+5 V	1
D-	2
D+	3
Internal ground (GND)	4
Shielding on the housing	

7.2.2 D-Sub Connector, 25-pin

	Pin	Type
Universal	15	Control input output
"Smaller"	16	Control input output
"Equal"	17	Control output
"Larger"	18	Control output
"SET"	19	Control input output
+ 5 V output	13, 25	
Internal ground (GND)	4, 7, 8, 14	
Signal ground	1	
Shielding on the housing		

Inhalt

1	Über diese Anleitung	8
1.1	Gültigkeit	8
1.2	Mitgelte Dokumente	8
1.3	Zielgruppen	8
1.4	Darstellungsmittel	8
1.4.1	Warnhinweise in Handlungsbeschreibungen	8
1.4.2	Weitere Darstellungsmittel	8
2	Sicherheitshinweise	8
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	8
2.1.1	Modifikationen am Produkt	9
2.2	Personalqualifikation	9
2.3	Bedeutung dieser Anleitung	9
3	Produktbeschreibung	9
3.1	Produktübersicht	9
4	Installation	9
4.1	Produkt installieren	9
5	Prozessvorbereitung	10
5.1	Datenübertragung aktivieren	10
6	Außerbetriebnahme	10
6.1	Produkt deinstallieren	10
7	Technische Daten	10
7.1	Kabellänge	10
7.2	Pinbelegung	10
7.2.1	USB-Stecker	10
7.2.2	D-Sub-Buchse, 25-polig	10

1 Über diese Anleitung

1.1 Gültigkeit

Diese Anleitung ist Teil des Produkts. Die Anleitung gilt für das Produkt in den folgenden Ausführungen:

Produkt	Typ
USB-Adapterkabel zu D-Sub 25 als digitale I/O-Schnittstelle	YCC01-MC05

1.2 Mitgeltende Dokumente

- ▶ Ergänzend zu dieser Anleitung folgende Dokumentationen beachten:
 - Betriebsanleitungen der angeschlossenen Geräte

1.3 Zielgruppen

Die Anleitung richtet sich an die folgenden Zielgruppen. Die Zielgruppen müssen über die genannten Kenntnisse verfügen.

Zielgruppe	Kenntnisse und Qualifikationen
Bediener	Der Bediener ist mit dem Betrieb des Produkts und den damit verbundenen Arbeitsprozessen vertraut. Der Bediener kennt die Gefahren, die bei Arbeiten mit dem Produkt auftreten können, und kann diese Gefahren vermeiden. Der Bediener ist in den Betrieb des Produkts eingewiesen.
Betreiber	Der Betreiber des Produkts ist für die Einhaltung der Sicherheits- und Arbeitsschutzbestimmungen zuständig. Der Betreiber muss sicherstellen, dass alle Personen, die am Produkt arbeiten, Zugang zu den relevanten Informationen haben und in die Arbeit am Produkt eingewiesen sind.

1.4 Darstellungsmittel

1.4.1 Warnhinweise in Handlungsbeschreibungen

ACHTUNG

Kennzeichnet eine Gefährdung, die Sachschäden zur Folge haben kann, wenn sie **nicht** vermieden wird.

1.4.2 Weitere Darstellungsmittel

- ▶ Handlungsanweisung: Beschreibt Tätigkeiten, die ausgeführt werden müssen. Die Tätigkeiten in Handlungsabfolgen müssen nacheinander ausgeführt werden.

Abbildungen des Produkts

Die Darstellungen des Produkts können von den Abbildungen in dieser Anleitung abweichen.

2 Sicherheitshinweise

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Übertragung von Daten zwischen einem Sender und einem Empfänger, z. B. einer Sartorius Waage und einer Signalsäule (Ampel).

Das Produkt ist ausschließlich für den Einsatz gemäß dieser Anleitung bestimmt. Jede weitere Verwendung gilt als **nicht** bestimmungsgemäß.

Wenn das Produkt **nicht** bestimmungsgemäß eingesetzt wird: Die Schutzmaßnahmen des Produkts können beeinträchtigt werden. Dies kann zu Sachschäden führen.

Einsatzbedingungen für das Produkt

Das Produkt **nicht** in explosionsgefährdeten Umgebungen einsetzen. Das Produkt nur in Gebäuden verwenden.

Das Produkt nur mit den Ausstattungen und unter Betriebsbedingungen einsetzen wie sie in den technischen Daten beschrieben sind.

2.1.1 Modifikationen am Produkt

Wenn das Produkt modifiziert wird, z. B. durch Änderung des Steckers: Die Sicherheit des Produkts kann beeinträchtigt werden oder die Produktkonformität kann ihre Gültigkeit verlieren.

Bei Rückfragen zu Modifikationen am Produkt Sartorius kontaktieren.

2.2 Personalqualifikation

Wenn Personen am Produkt arbeiten, die **nicht** über ausreichende Kenntnisse zum sicheren Umgang mit dem Produkt verfügen:

- ▶ Sicherstellen, dass alle Personen, die mit dem Produkt arbeiten, über die erforderlichen Kenntnisse und Qualifikationen verfügen (Beschreibung siehe Kapitel „1.3 Zielgruppen“, Seite 8).
- ▶ Wenn für die beschriebenen Tätigkeiten eine bestimmte Qualifikation erforderlich ist: Diese Tätigkeiten durch die geforderte Zielgruppe durchführen lassen.
- ▶ Wenn für die beschriebenen Tätigkeiten **keine** bestimmte Qualifikation erforderlich ist: Die beschriebenen Tätigkeiten durch die Zielgruppe „Bediener“ durchführen lassen.

2.3 Bedeutung dieser Anleitung

Die Nichtbeachtung der Anleitung kann ernste Folgen haben.

- ▶ Die Anleitung aufmerksam und vollständig durchlesen.
- ▶ Sicherstellen, dass die Informationen aus dieser Anleitung für alle Personen verfügbar sind, die mit dem Produkt arbeiten.
- ▶ Die Anleitung aufbewahren.
- ▶ Bei Verlust der Anleitung Ersatz anfordern oder die aktuelle Anleitung von der Sartorius-Internetseite herunterladen (www.sartorius.com).

3 Produktbeschreibung

3.1 Produktübersicht

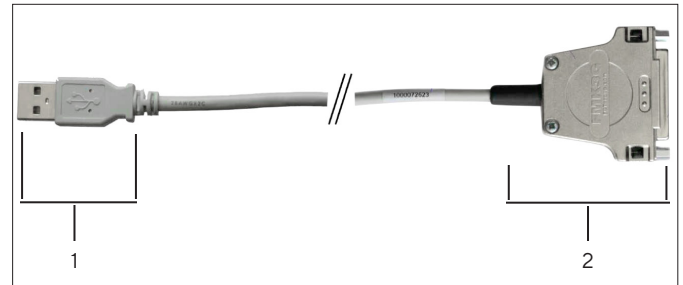


Abb. 1: Adapterkabel

Pos.	Name
1	USB 2.0 Stecker, Typ A
1	D-Sub-Buchse, 25-polig

4 Installation

4.1 Produkt installieren

ACHTUNG

Beschädigung des Produkts durch Kontakt mit heißen Oberflächen!

- ▶ Das Produkt fern von heißen Oberflächen verlegen.

ACHTUNG

Beschädigung des Produkts durch unsachgemäße Verlegung!

- ▶ Das Produkt in großen Radien verlegen.
- ▶ Das Produkt **nicht** knicken.

Vorgehen

- ▶ Den USB-Stecker des Adapterkabels am Sender (z. B. Laborwaage) und den 25-poligen D-Sub Stecker am Empfänger aufstecken.

5 Prozessvorbereitung

5.1 Datenübertragung aktivieren

Voraussetzungen

Das Adapterkabel ist installiert.

Vorgehen

- ▶ Die Einstellung für die Datenübertragung wird mit der gewählten Task oder Anwendung über das angeschlossene Gerät aktiviert, z. B. eine Task „Kontrollwägen“ oder „Füllmengenkontrolle“ aus den QApp-Paketen einer Cubis® II Laborwaage.

6 Außerbetriebnahme

6.1 Produkt deinstallieren

Voraussetzungen

Der Betrieb mit den angeschlossenen Geräten ist beendet.

Vorgehen

- ▶ Das Adapterkabel von den angeschlossenen Geräten abziehen.

7 Technische Daten

7.1 Kabellänge

	Einheit	Wert
Kabellänge, ca.	m	0,5

7.2 Pinbelegung

7.2.1 USB-Stecker

	Pin
+5 V	1
D-	2
D+	3
Masse intern (GND)	4
Abschirmung auf dem Gehäuse	

7.2.2 D-Sub-Buchse, 25-polig

	Pin	Typ
Universal	15	Steuerein- ausgang
„Kleiner“	16	Steuerein- ausgang
„Gleich“	17	Steuerausgang
„Größer“	18	Steuerausgang
„SET“	19	Steuerein- ausgang
+ 5 V Ausgang	13, 25	
Masse intern (GND)	4, 7, 8, 14	
Betriebserde	1	
Abschirmung auf dem Gehäuse		

Sartorius Lab Instruments GmbH & Co. KG
Otto-Brenner-Strasse 20
37079 Goettingen, Germany

Phone: +49 551 308 0
www.sartorius.com

The information and figures contained in these instructions correspond to the version date specified below.

Sartorius reserves the right to make changes to the technology, features, specifications and design of the equipment without notice.

Masculine or feminine forms are used to facilitate legibility in these instructions and always simultaneously denote the other gender as well.

Copyright notice:

This instruction manual, including all of its components, is protected by copyright. Any use beyond the limits of the copyright law is not permitted without our approval.

This applies in particular to reprinting, translation and editing irrespective of the type of media used.

© Sartorius Germany

Last updated:

05 | 2021